|  |  |
| --- | --- |
| TECHNISCHE VRAGENLIJST CICHOREI – FORMULIER B |  |

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| /////////////////////////////////////////////////////////////////////////////////////////////////////////////////////////////////////////////// | | | | | | | |
| DEPARTEMENT LANDBOUW EN VISSERIJ  **Afdeling Kennis, Kwaliteit en Visserij**  Koning Albert II-laan 35 bus 40, BE-1030 BRUSSEL  **T +32 2 552 74 51 - F +32 2 552 74 01**  rassenlijsten@lv.vlaanderen.be  [www.vlaanderen.be/landbouw/rassenlijsten](http://www.vlaanderen.be/landbouw/rassenlijsten) | | | *In te vullen door de behandelende afdeling* | | | | |
| ontvangstdatum | |  | dossiernummer | |
|  | |  |  | |
|  | | | | |
| *Waarvoor wordt dit formulier gebruikt?* *Technische vragenlijst in te vullen in verband met een aanvraag voor inschrijving op de Belgisch rassenlijst (gebaseerd op de technische vragenlijst van het protocol voor OHB onderzoek van het CPVO: CPVO -TP 172/2 – 01//12/2005)*  *Questionnaire technique à remplir en relation avec une demande d’inscription au catalogue Belge (établi sur base du questionnaire technique du protocole technique de l’OCVV: CPVO - TP 172/2 – 01//12/2005)*  *Technical questionnaire to be completed in connection with an application for the Belgian Variety List (based on the technical questionnaire for the DUS examination of CPVO: CPVO - TP 172/2 – 01//12/2005)*  *Technischer Fragebogen in Verbindung mit der Anmeldung zum belgischen Sortenliste auszufüllen (Auf der Grundlage der technischen Fragebogen für die UHB-Prüfung von CPVO: CPVO - TP 172/2 – 01//12/2005)* | | | | | | | |
| **1. Soort / Espèce / Species / Art** | | | | | | | |
| *Cichorium intybus L. partim* . CICHOREI VOOR DE INDUSTRIE / CHICORée Industrielle / INDUSTRIAL CHICORY / WURZELZICHORIE | | | | | | | |
| **2. Aanvrager(s) / Demandeur(s) / Applicant(s) /** **Antragsteller** | | | | | | | |
| Naam / Nom / Name / Name: |  | | | | | | |
| Adres / Adresse / Address / Adresse: |  | | | | | | |
| Telefoon / Téléphone / Phone / Telefon: |  | | | | | | |
| Fax: |  | | | | | | |
| E-mail: |  | | | | | | |
| **3. Voorgestelde benaming / Dénomination proposée / Proposed denomination / Vorgeschlagene Sortenbezeichnung** | | | | | | | |
|  | | | | | | | |
| **Referentie van de kweker / Référence de l'obtenteur / Breeder’s reference / Referenz des Züchters** | | | | | | | |
|  | | | | | | | |
| **4. Inlichtingen over de oorsprong, de instandhouding en de vermeerdering van het ras / Renseignements sur l'origine, le maintien et la reproduction ou la multiplication de la variété / Information on origin, maintenance and reproduction of the variety / Informationen über Ursprung, Erhaltung und Vermehrung der Sorte** | | | | | | | |
| * 1. **Methode van instandhouding en vermeerdering / Méthode de maintenance et de reproduction / Method of maintenance and reproduction / Methode von Erhaltung und Vermehrung** | | | | | | | |
| (a)  **(**i) populatie / population / population/ Population  (ii) hybride / hybride / hybrid / Hybride  (iii) ouderlijn / lignée parentale / parent line / Elternlinie  (iv) synthetische soort / variété synthétique / synthetic variety / synthetische Sorte  (v) andere (formule aanduiden) / autre (préciser la formule)/ other (indicate formula) / Andere (Formel angeben) | | | | | | | |
| (b) Andere inlichtingen genetische oorsprong en selectiemethode / Autres informations sur l’origine génétique et la méthode de sélection / Other information on genetic origin and breeding method/ Andere Informationen uber genetischen Ursprung und Züchtungsmethode | | | | | | | |
|  | | | | | | | |
| **4.2** **Geografische oorsprong van het ras: de regio en het land waar her ras was veredeld of gevonden en ontwikkeld / Origine géographique de la variété: la région ou le pays dans lequel la variété a été transformée ou trouvée et développée / Geographical origin of the variety : region and country in which the variety was bred or discovered and developed** | | | | | | | |
|  | | | | | | | |
| **4.3** **Dient de informatie betreffende de gegevens met betrekking tot de componenten van hybride rassen inbegrepen hun teeltmodaliteiten confidentieel te worden behandeld ? / Faut-il traiter de façon confidentielle certaines informations en rapport avec les données sur les composants des variétés hybrides y compris des données relatives à leur mode de culture / Shall the information on data relating to components of hybrid varieties including data related to their cultivation be treated as confidential?** | | | | | | | |
| ja / oui / yes / ja | nee / non / no / nein | | | | | | |
| Indien ja , gelieve de informatie op een apart blad te geven waar duidelijk gestipuleerd staat dat het confidentiele informatie betreft / Si oui, veuillez donner ces informations sur un document séparé sur lequel vous aurez mentionné clairement qu’il s’agit de données confidentielles / If yes, please give this information on the attached form for confidential information. | | | | | | | |
| Indien neen, geef de informatie betreffende de componenten van de hybride rassen met inbegrip van de teeltmodaliteiten / Si non, donnez ci-dessous les informations en rapport avec les composants des variétés hybrides y compris des données en rapport avec leur mode de culture / If no, please give information on data relating to components of hybrid varieties including data related to their cultivation | | | | | | | |
| Selectieschema (eerst de vrouwelijke component vermelden )/ Schéma de sélection (indiquez en premier lieu le composant femelle) / Breeding scheme (indicate female component first) | | | | | | | |
|  | | | | | | | |
| **5. Aan te duiden eigenschappen van het ras (gelieve met een kruisje het beste niveau van uitdrukking aan te duiden)**  *Voor meer detail zie het CPVO protocol o.m. het nummer tussen aanhalingstekens refereert naar het CPVO nummer*  **Caractères de la variété à indiquer (prière de marquer d'une croix le niveau d'expression approprié)**  *Pour plus de détail voir le protocole OCVV e.a. le numéro entre parenthèses renvoie au n° de l’OCVV*  **Characteristics of the variety to be indicated (please mark the state of expression which best corresponds)**  *For more details cfr CPVO protocol i.e. the number between brackets refers to the CPVO n°*  **Anzugebende Merkmale der Sorte (die Ausprägungsstufe, die der der Sorte am nächsten kommt, bitte ankreuzen)**  *Für weitere Einzelheiten siehe CPVO Protokoll u.a. Zahl zwischen den Klammern entspricht der CPVO Nummer* | | | | | | | |
| **5.1 (1) Ploïdie / Ploïdie / Ploidy / Ploidie** | | | | | | | |
| **Kenmerken / Caractères /  Characteristics / Merkmale** | | **Method** | | **Voorbeelden / Exemples /  Example Varieties / Beispielssorten** | | | **Note** |
| diploïd / diploïde / diploid / diploid | | VS | | Turquoise | | | 2 |
| triploïd / triploïde / triploid / triploid | | VS | | Perle | | | 3 |
| tetraploïd / tétraploïde / tetraploid / tetraploid | | VS | | - | | | 4 |
| polyploïd / polyploïde / polyploid / polyploid | | VS | | Ivoire | | | 5 |
| **5.2 (4) Blad: lengte / Feuille: longueur / Leaf: length / Blatt: Länge** | | | | | | | |
| **Kenmerken / Caractères /  Characteristics / Merkmale** | | **Method** | | **Voorbeelden / Exemples /  Example Varieties / Beispielssorten** | | | **Note** |
| kort / courte / short / kurz | | VG | | Perle | | | 3 |
| middelmatig / moyenne / medium / mittel | | VG | | Orchies | | | 5 |
| lang / longue / long / lang | | VG | | Jade, Luxor | | | 7 |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **5.3 (6) Blad: intensiteit van groenkleuring / Feuille: intensité de la couleur verte / Leaf: intensity of green colour / Blatt: Intensität der Grünfärbung** | | | |
| **Kenmerken / Caractères /  Characteristics / Merkmale** | **Method** | **Voorbeelden / Exemples /  Example Varieties / Beispielssorten** | **Note** |
| licht / claire / light / hell | VG | Eva | 3 |
| middelmatig / moyenne / medium / mittel | VG | Katrien | 5 |
| donker / foncée / dark / dunkel | VG | Madona, Rubis | 7 |
| **5.4 (14) Wortel: lengte / Racine : longueur) / Root: length) / Rübe: Länge** | | | |
| **Kenmerken / Caractères /  Characteristics / Merkmale** | **Method** | **Voorbeelden / Exemples /  Example Varieties / Beispielssorten** | **Note** |
| kort / courte / short / kurz | MS | - | 3 |
| middelmatig / moyenne / medium / mittel | MS | Madona, Marlene | 5 |
| lang / longue / long / lang | MS | Magdeburger Spitzkopf | 7 |
| **5.5 (21) Bloem: kleur / Fleur : couleur / Flower: colour / Blüte: Farbe** | | | |
| **Kenmerken / Caractères /  Characteristics / Merkmale** | **Method** | **Voorbeelden / Exemples /  Example Varieties / Beispielssorten** | **Note** |
| wit / blanche / white / weiß | VG | - | 1 |
| rose / rose / pink / rosa | VG | - | 2 |
| blauw / bleue / blue / blau | VG | Luxor | 3 |
| **5.6 (22) Mannelijke steriliteit / Stérilité mâle / Male sterility / Männliche Sterilität** | | | |
| **Kenmerken / Caractères /  Characteristics / Merkmale** | **Method** | **Voorbeelden / Exemples /  Example Varieties / Beispielssorten** | **Note** |
| afwezig / absente / absent / fehlend | VS | Luxor | 1 |
| aanwezig / présente / present / vorhanden | VS | Turquoise | 9 |
| **5.7 (5) Blad: breedte / Feuille: largeur / Leaf: width / Blatt: Breite** | | | |
| **Kenmerken / Caractères /  Characteristics / Merkmale** | **Method** | **Voorbeelden / Exemples /  Example Varieties / Beispielssorten** | **Note** |
| smal / étroite / narrow / schmal | VG | Eva, Luxor, Vanessa | 3 |
| middelmatig / moyenne / medium / mittel | VG | Rubis | 5 |
| breed / large / broad / breit | VG | Jade | 7 |
| **5.8 (16) Wortel: vorm van schouder / Racine: forme de l’épaulement / Root: shape of shoulder / Rübe: Form der Schulter** | | | |
| **Kenmerken / Caractères /  Characteristics / Merkmale** | **Method** | **Voorbeelden / Exemples /  Example Varieties / Beispielssorten** | **Note** |
| vlak / plat / flat / flach | VG | Luxor | 1 |
| licht afgerond / légèrement arrondi / slightly rounded / leicht abgerundet | VG | Madona, Rubis | 2 |
| matig afgerond / modérément arrondi / moderately rounded / mäßig abgerundet | VG | - | 3 |
| conisch / conique / conical / konisch | VG | Magdeburger Spitzkopf | 4 |

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **6. Verwante rassen en verschillen t.o.v. deze rassen / Variétés voisines et différences par rapport à ces variétés / Similar varieties and differences from these varieties / Aehnliche Sorten und Unterschiede zu diesen Sorten** | | | | |
| **Benaming van het verwante ras/ Denomination of similar variety / Dénomination de la variété voisine / Bezeichnung der ähnlichen Sorte** | **Kenmerk waardoor het verwante ras verschillend is / Characteristic in which the similar variety is different / Caractère par lequel la variété voisine diffère / Merkmal, in dem die ähnliche Sorte unterschiedlich ist °)** | | **Uitdrukkingsniveau voor het verwante ras / State of expression of similar variety / Niveau d'expression pour la variété voisine / Ausprägungsstufe der ähnlichen Sorte** | **Uitdrukkingsniveau voor het kandidaat ras / State of expression of candidate variety / Niveau d'expression pour la variété candidate / Ausprägungsstufe der Kandidatensorte** |
|  |  | |  |  |
| °)Als de uitdrukkingsniveaus van twee rassen identiek zijn, gelieve de omvang van het verschil te geven  °)In the case of identical states of expression of both varieties, please indicate the size of the difference °)Au cas où les niveaux d'expression des deux variétés seraient identiques, prière d'indiquer l'amplitude de la différence °)Sofern die Ausprägungsstufen der beiden Sorten identisch sind, bitte die Grösse des Unterschieds angeben. | | | | |
| **7. Bijkomende inlichtingen die de bepalingen van de onderscheidende eigenschappen van het ras kunnen vergemakkelijken / Renseignements complémentaires pouvant faciliter la détermination des caractères distinctifs de la variété / Additional information which may help to distinguisch the variety / Zusätzliche Informationen zur Erleichterung der Unterscheidung der Sorte**  Een representatieve uitgeprinte kleurfoto van het ras moet aan het technisch formulier worden bijgevoegd.  Une photo couleur imprimée représentative de la variété doit être jointe au questionnaire technique  A representative printed-out color photo of the variety must be added to the technical questionnaire | | | | |
| **7.1 Weerstand tegen parasieten en ziekten / Résistances aux parasites et aux maladies / Resitance to pests and diseases / Resistenzen gegenüber Schadorganismen** | | | | |
|  | | | | |
| **7.2 Bijzondere voorwaarden voor het onderzoek van het ras / Conditions particulières pour l'examen de la variété / Special conditions for the examination of the variety / Besondere Bedingungen für die Prüfung der Sorte** | | | | |
| ja / oui / yes / ja | | nee / non / no / nein | | |
| indien ja, specificeer / si oui, spécifier / if yes, specify / wenn ja, spezifizieren | | | | |
|  | | | | |

|  |
| --- |
| **7.3 Andere inlichtingen / Autres renseignements / Other information / Andere Informationen** |
| **7.3.1 Fysiologische kenmerken en teeltkenmerken / Caractères physiologiques et culturaux  / Physiological and farming characters** |
| jeugdgroeisnelheid / rapidité de la croissance juvénile: |
|  |
| datum van de maximale grondbedekking / date de la couverture maximale du sol: |
|  |
| loofontwikkeling / développement du feuillage: |
|  |
| percent schieten bij de oogst, met aanduiding van de zaaidatum / pourcentage de montées à la récolte, avec indications de la date du semis: |
|  |
| resistentie tegen koprot van de wortels / résistance à la pourriture du collet des racines: |
|  |
| wortelgroei boven de grond (cm) / croissance des racines au-dessus du sol: |
|  |
| groenblijven van het loof / longévité du feuillage: |
|  |
| tarra (%) / tare (%): |
|  |
| vertakte wortels (%) / racines fourchues: (%): |
|  |
| opbrengst van verse wortels (kg/ha) / rendement en racines fraîches (kg/ha): |
|  |
| drogestofgehalte van de wortels / teneur en matière sèche des racines: |
|  |
| totaal suikergehalte van de wortels / teneur totale en sucre des racines: |
|  |

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **7.3.2 Andere morfologische kenmerken / Autres caractéristiques morphologiques / Other morphological characters** | | | | |
| **Blad / Feuille** | | | | |
| breedte (cm) / largeur (cm): | | |  | |
| vorm / forme: | | |  | |
| kleur van de bladschijf : | | |  | |
| kleur van de nerven / couleur des nervures: | | |  | |
| **Bloem / Fleur** | | | | |
| kleur / couleur : | | |  | |
| **Wortel / Racine** | | | | |
| lengte (cm) / longueur (cm): | | |  | |
| vorm / forme: | | |  | |
| kleur / couleur : | | |  | |
| **7.3.3 Andere bijzondere inlichtingen / Autres renseignements particuliers / Other particular information / Andere besondere Informationen** | | | | |
| ja / oui / yes / ja | nee / non / no / nein | | | |
| indien ja, specificeer / si oui, spécifier / if yes, specify / wenn ja, spezifizieren | | | | |
|  | | | | |
| **8 Vereiste GGO informatie / Information exigée concernant les OGM / GMO information required / GVO Informationen erforderlich** | | | | |
| Is het ras een Genetisch Gemodificeerd Organisme in de zin van Artikel 2(2) van de Richtlijn van de Raad EC/2001/18 van 12.03.2001 en het Koninklijk Besluit van 21.02.2005 tot reglementering van de doelbewuste introductie in het leefmilieu evenals van het in de handel brengen van genetisch gemodificeerde organismen of van producten die er bevatten?  La variété est-elle un Organisme Génétiquement Modifié au sens de la législation de l’Article 2(2) de la Directive du Conseil EC/2001/18 du 12/03/2001 et de l’ Arrêté royal du 21.02.2005 réglementant la dissémination volontaire dans l'environnement ainsi que la mise sur le marché d'organismes génétiquement modifiés ou de produits en contenant?  Is the variety a Genetically Modified Organism within the meaning of Article 2(2) of Council Directive EC/2001/18 of 12.03.2001 and the Koninklijk Besluit of 21.02.2005 To regulations of the deliberate release into the environment as well as the marketing of genetically modified organisms or products which contain them.  Ist die Sorte ein genetisch veränderte Organismen im Sinne von Artikel 2 (2) [Richtlinie {f} des Rates](http://www.dict.cc/deutsch-englisch/Richtlinie+des+Rates.html) EG/2001/18 von 12.03.2001 und das Koninklijk Besluit von 21.02.2005 Für Verordnungen der absichtlichen Freisetzung in die Umwelt sowie die Vermarktung von genetisch veränderten Organismen oder Produkte enthalten. | | | | |
| ja / oui / yes / ja | nee / non / no / nein | | | |
| Zo ja, gelieve een kopie van de toestemming voor de introductie in het leefmilieu evenals van het in de handel brengen van genetisch gemodificeerde organismen of van producten die er bevatten in te sluiten / Si oui, veuillez joindre une copie de l'autorisation pour la dissémination volontaire dans l'environnement ainsi que la mise sur le marché d'organismes génétiquement modifiés ou de produits en contenant  / If yes, please add a copy of the written authorization / Wenn ja, bitte eine Kopie der schriftlichen Genehmigung beifügen | | | | |
| **9. Informatie over het te onderzoeken plantmateriaal / Information sur le matériel végétal à examiner / Information on plant material to be examined / Informationen über das zu prüfende oder für die Prüfung einzureichende**  **Vermehrungsmaterial** | | | | |
| **9.1 De uitdrukking van een kenmerk of van meerdere kenmerken van een ras kan worden beïnvloed door bepaalde factoren zoals plagen en ziekten, een scheikundige behandeling (o.m . groeiregulatoren of pesticiden), de effecten van weefselcultuur, verschillende wortelstokken, genomen op verschillende tijdstippen van de groei enz. / L'expression d'une caractéristique ou de plusieurs caractéristiques d'une variété peut être affectée par certains facteurs comme les pestes et les maladies, un traitement chimique (entre autres, les régulateurs de croissance ou les pesticides), les effets d'une culture de tissu, des rhizomes différents ou des greffons provenant de différentes périodes de croissance, etc. / The expression of a characteristic or several characteristics of a variety may be affected by factors, such as pests and disease, chemical treatment (e.g. growth retardants or pesticides), effects of tissue culture, different rootstocks, scions taken from different growth phases, etc. / Die Ausprägung eines Merkmals oder mehrerer Merkmale einer Sorte kann durch Faktoren wie Schadorganismen, chemische Behandlung (z. B. Wachstumshemmer oder Pestizide), Wirkungen einer Gewebekultur, verschiedene Unterlagen, Edelreiser, die verschiedenen Wachstumsstadien entnommen wurden, usw., beeinflußt werden.** | | | | |
| **9.2 Het plantmateriaal zou geen scheikundige behandeling, dat de uitdrukking van de kenmerken van het ras zou kunnen beïnvloeden, ondergaan mogen hebben ; Dit tenzij een bevoegde entiteit de behandeling toelaat of vereist . Als het plantmateriaal een scheikundige behandeling heeft ondergaan dienen alle details van de behandeling te worden vermeld . In dit verband gelieve hieronder te vermelden, voor zover u bekend, of het te onderzoeken plantmateriaal is onderworpen geweest aan :  / Le matériel végétal ne devrait pas avoir subi de traitement qui pourrait affecter l'expression des caractéristiques de la variété à moins que les autorités compétentes n'admettent ou n'exigent un tel traitement.  Si le matériel végétal a subi un tel traitement des détails complets sur ce traitement doivent être fournis.  A cet effet, veuillez indiquer ci-dessous si, à votre connaissance, le matériel végétal à examiner a été soumis à : / The plant material should not have undergone any treatment which would affect the expression of the characteristics of the variety, unless the competent authorities allow or request such treatment. If the plant material has undergone such treatment, full details of the treatment must be given. In this respect, please indicate below, to the best of your knowledge, if the plant material to be examined has been subjected to: / Das Vermehrungsmaterial darf keiner Behandlung unterzogen worden sein, die die Ausprägung der Merkmale der Sorte beeinflussen würde, es sei denn, daß die zuständigen Behörden eine solche Behandlung gestatten oder vorschreiben. Wenn das Vermehrungsmaterial behandelt worden ist, müssen die Einzelheiten der Behandlung angegeben werden. Zu diesem Zweck geben Sie bitte nach bestem Wissen an, ob das zu prüfende Vermehrungsmaterial folgendem ausgesetzt war:** | | | | |
| (a) microorganismen (onder meer virus, bacteriën, phytoplasmen) des microorganismes (entre autres : virus, bactéries, phytoplasmes) / Microorganisms (e.g. virus, bacteria, phytoplasma) / Mikroorganismen (z. B. Viren, Bakterien, Phytoplasma) | | | | |
| ja / oui / yes / ja | | nee / non / no / nein | | |
| (b) een scheikundige behandeling (o.m. groeiregulatoren of pesticiden), / un traitement chimique (entre autres, régulateur de croissance ou pesticide) / (b) Chemical treatment (e.g. growth retardant or pesticide) / Chemischer Behandlung (z. B. Wachstumshemmer,Pestizide) | | | | |
| ja / oui / yes / ja | nee / non / no / nein | | | |
| (c) weefselvultuur / une culture de tissus / Tissue culture / Gewebekultur | | | | |
| ja / oui / yes / ja | nee / non / no / nein | | | |
| (d) Andere factoren / d'autres facteurs / Other factors / Sonstigen Faktoren | | | | |
| ja / oui / yes / ja | nee / non / no / nein | | | |
| Gelieve de details te vermelden als u "Ja" hebt geantwoord. / Veuillez fournir des détails si vous avez répondu "Oui" / Please provide details of where you have indicated “Yes” / Wenn ”Ja“, bitte Einzelheiten angeben. | | | | |
|  | | | | |
| De ondergetekende aanvrager(s) verkla(art)(ren) deze beschrijving voor waar en echt  Le(s) demandeur(s) soussigné(s), certifie(nt) la présente description sincère et véritable  The undersigned applicant(s) declare(s) this discription to be sincere and genuine  Der unterzeichnete Antragsteller(s) erklär(t)(en) dass Diese Beschreibung vollständig und richtig ist | | | | |
| plaats / localité / place / Ort | | | | datum / date / date / Datum |
|  | | | |  |
| Handtekening(en) / Signature(s) / Signature(s) / Signatur(e) | | | | |
|  | | | |  |
| In 3 exemplaren terug te sturen naar:  A renvoyer en 3 exemplaires à :  Sent back 3 copies to  3 Kopien zurückzusenden an | | | | DEPARTEMENT LANDBOUW EN VISSERIJ  **Afdeling Voorlichting, Doelgroepenbeleid en Kwaliteit Plant**  Koning Albert II-laan 35 bus 40, BE-1030 BRUSSEL  **T +32 2 552 74 51 - F +32 2 552 74 01**  rassenlijsten@lv.vlaanderen.be  [www.vlaanderen.be/landbouw/rassenlijsten](http://www.vlaanderen.be/landbouw/rassenlijsten) |